

# RESOCONTO

## SOMMARIO E STENOGRAFICO

188.

### SEDUTA DI MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE 2002

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE **MARIO CLEMENTE MASTELLA**

INDI

DEI VICEPRESIDENTI **FABIO MUSSI E PUBLIO FIORI**  
E DEL PRESIDENTE **PIER FERDINANDO CASINI**

#### INDICE

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i> .....	V-XV
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i> .....	1-97

	PAG.		PAG.
<b>Missioni</b> .....	1	(Votazione – Doc. IV-quater, n. 40) .....	3
		Presidente .....	3
<b>Trasferimento in sede legislativa delle proposte di legge nn. 2164, 2180, 2281 e 2287</b> .....	1	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il governo della Federazione russa su esplorazione ed utilizzazione dello spazio extra-atmosferico a scopi pacifici (approvato dal Senato) (A.C. 2707)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	3
<b>Proposta di legge</b> (Stralcio di disposizioni) .	1	(Esame articoli – A.C. 2707) .....	3
<b>Documento in materia di insindacabilità</b> ...	2	Presidente .....	3
(Discussione – Doc. IV-quater, n. 40) .....	2	Ruzzante Piero (DS-U) .....	3
Presidente .....	2	<b>Preavviso di votazioni elettroniche</b> .....	4
Mantini Pierluigi (MARGH-U), <i>Relatore</i> ..	2		

N. B. Sigle dei gruppi parlamentari: Forza Italia: FI; Democratici di Sinistra-L'Ulivo: DS-U; Alleanza Nazionale: AN; Margherita, DL-L'Ulivo: MARGH-U; UDC (CCD-CDU): UDC; Lega Nord Padania: LNP; Rifondazione comunista: RC; Misto: Misto; Misto-Comunisti italiani: Misto-Com.it; Misto-socialisti democratici italiani: Misto-SDI; Misto-Verdi-L'Ulivo: Misto-Verdi-U; Misto-Minoranze linguistiche: Misto-Min.linguist.; Misto-Liberal-democratici, Repubblicani, Nuovo PSI: Misto-LdRN.PSI; Misto-UDEUR-Popolari per l'Europa: Misto-UDEUR-PpE.

	PAG.		PAG.
<i>(La seduta, sospesa alle 9,45, è ripresa alle 10,05)</i> .....	4	<i>(Esame articoli – A.C. 2799)</i> .....	19
<b>Ripresa discussione – A.C. 2707</b> .....	4	Presidente .....	19
<i>(Ripresa esame articoli – A.C. 2707)</i> .....	4	<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2799)</i> ..	20
Presidente .....	4	Presidente .....	20
<i>(Esame ordini del giorno – A.C. 2707)</i> .....	4	Calzolaio Valerio (DS-U) .....	20
Presidente .....	4	<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 2799)</i>	21
Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> .....	5	Presidente .....	21
<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2707)</i> ..	5	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Repubblica di Slovenia sulla promozione e protezione degli investimenti (A.C. 1837)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	21
Presidente .....	5	<i>(Esame articoli – A.C. 1837)</i> .....	21
Calzolaio Valerio (DS-U) .....	5	Presidente .....	21
Cima Laura (Misto-Verdi-U) .....	6	<i>(Esame di un ordine del giorno – A.C. 1837)</i>	22
Malgieri Gennaro (AN), <i>Relatore</i> .....	7	Presidente .....	22
Ruzzante Piero (DS-U) .....	7	Deodato Giovanni (FI) .....	24
<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 2707)</i>	8	Landi di Chiavenna Gian Paolo (AN) .....	23
Presidente .....	8	Menia Roberto (AN) .....	22
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il governo della Repubblica francese per la realizzazione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione (approvato dal Senato) (A.C. 2798)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	8	Naro Giuseppe (UDC) .....	24
<i>(Esame articoli – A.C. 2798)</i> .....	8	Rizzi Cesare (LNP) .....	24
Presidente .....	8	Vascon Luigino (LNP) .....	24
<i>(Esame di un ordine del giorno – A.C. 2798)</i>	9	Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> .....	22
Presidente .....	9	<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 1837)</i> ..	24
Cima Laura (Misto-Verdi-U) .....	10	Presidente .....	24
Mazzarello Graziano (DS-U) .....	9, 10	Deodato Giovanni (FI), <i>Relatore</i> .....	26
Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> .....	9, 10	Illy Riccardo (Misto) .....	26
<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2798)</i> ..	11	Maran Alessandro (DS-U) .....	24
Presidente .....	11	Menia Roberto (AN) .....	27
Chianale Mauro (DS-U) .....	11	<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 1837)</i>	28
Cima Laura (Misto-Verdi-U) .....	17	Presidente .....	28
Collè Ivo (Misto-Min.linguist.) .....	12	<b>Disegno di legge di ratifica: Trattato con il Regno di Spagna per il perseguimento di gravi reati (A.C. 1934)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	28
Di Gioia Lello (Misto-SDI) .....	17	<i>(Esame articoli – A.C. 1934)</i> .....	28
Ghiglia Agostino (AN) .....	15	Presidente .....	28
Giordano Francesco (RC) .....	13	Buemi Enrico (Misto-SDI), <i>Relatore per la II Commissione</i> .....	29, 30
Merlo Giorgio (MARGH-U) .....	16	Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> .....	29, 30
Napoli Osvaldo (FI) .....	13	<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 1934)</i> ..	32
Naro Giuseppe (UDC), <i>Relatore</i> .....	19	Presidente .....	32
Panattoni Giorgio (DS-U) .....	16	Kessler Giovanni (DS-U) .....	32
Rossi Guido Giuseppe (LNP) .....	18	Lussana Carolina (LNP) .....	33
<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 2798)</i>	19	<i>(Coordinamento – A.C. 1934)</i> .....	34
Presidente .....	19	Presidente .....	34
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il governo della Repubblica di Armenia per la promozione e protezione degli investimenti (approvato dal Senato) (A.C. 2799)</b> (Seguito della discussione e approvazione) ..	19	<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 1934)</i>	34
		Presidente .....	34

	PAG.		PAG.
<b>Disegni di legge: Rendiconto generale dello Stato per il 2001 (A.C. 2922); Assestamento dei bilanci dello Stato e delle Amministrazioni autonome per il 2002 (A.C. 2923)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	34	Cento Pier Paolo (Misto-Verdi-U) .....	47
(Esame articoli - A.C. 2922) .....	34	De Franciscis Alessandro (MARGH-U) ....	45
Presidente .....	34	Pennacchi Laura Maria (DS-U) .....	41
(Esame articolo 1 - A.C. 2922) .....	34	Pistone Gabriella (Misto-Com.it) .....	43
Presidente .....	34	(Votazione finale e approvazione - A.C. 2922)	50
(Esame articolo 2 - A.C. 2922) .....	35	Presidente .....	50
Presidente .....	35	(Esame articoli - A.C. 2923) .....	50
(Esame articolo 3 - A.C. 2922) .....	35	Presidente .....	50
Presidente .....	35	(Esame articolo 1 - A.C. 2923) .....	50
(Esame articolo 4 - A.C. 2922) .....	35	Presidente .....	50
Presidente .....	35	Vegas Giuseppe, <i>Sottosegretario per l'economia e le finanze</i> .....	50
(Esame articolo 5 - A.C. 2922) .....	36	Zorzato Marino (FI), <i>Relatore</i> .....	50
Presidente .....	36	(Esame articolo 2 - A.C. 2923) .....	51
(Esame articolo 6 - A.C. 2922) .....	36	Presidente .....	51
Presidente .....	36	Vegas Giuseppe, <i>Sottosegretario per l'economia e le finanze</i> .....	51
(Esame articolo 7 - A.C. 2922) .....	36	Zorzato Marino (FI), <i>Relatore</i> .....	51
Presidente .....	36	(Esame articolo 3 - A.C. 2923) .....	52
(Esame articolo 8 - A.C. 2922) .....	36	Presidente .....	52
Presidente .....	36	(Dichiarazioni di voto finale - A.C. 2923) ..	52
(Esame articolo 9 - A.C. 2922) .....	37	Presidente .....	52
Presidente .....	37	Boato Marco (Misto-Verdi-U) .....	58
(Esame articolo 10 - A.C. 2922) .....	37	Blasi Gianfranco (FI) .....	55
Presidente .....	37	Di Gioia Lello (Misto-SDI) .....	60
(Esame articolo 11 - A.C. 2922) .....	37	Morgando Gianfranco (MARGH-U) .....	61
Presidente .....	37	Rossi Nicola (DS-U) .....	54
(Esame articolo 12 - A.C. 2922) .....	37	Russo Spena Giovanni (RC) .....	56
Presidente .....	37	Ventura Michele (DS-U) .....	52
(Esame articolo 13 - A.C. 2922) .....	38	(Coordinamento - A.C. 2923) .....	63
Presidente .....	38	Presidente .....	63, 64
(Esame articolo 14 - A.C. 2922) .....	38	Boato Marco (Misto-Verdi-U) .....	63
Presidente .....	38	Sabattini Sergio (DS-U) .....	63
(Esame articolo 15 - A.C. 2922) .....	38	Zorzato Marino (FI), <i>Relatore</i> .....	63
Presidente .....	38	(Votazione finale e approvazione - A.C. 2923)	64
(Esame articolo 16 - A.C. 2922) .....	38	Presidente .....	64
Presidente .....	38	(La seduta, sospesa alle 13,55, è ripresa alle 15) .....	64
(Esame articolo 17 - A.C. 2922) .....	39	<b>Interrogazioni a risposta immediata</b> (Svolgimento) .....	64
Presidente .....	39	(Mancate immissioni in ruolo per l'anno scolastico 2002-2003 - n. 3-01361) .....	64
(Esame articolo 18 - A.C. 2922) .....	39	De Simone Titti (RC) .....	64, 65
Presidente .....	39	Moratti Letizia, <i>Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca</i> .....	65
(Esame articolo 19 - A.C. 2922) .....	39	(Esposizione del crocifisso negli ospedali e nelle scuole - n. 3-01362) .....	66
(Dichiarazioni di voto finale - A.C. 2922) ..	39	Moratti Letizia, <i>Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca</i> .....	66
Presidente .....	39	Volontè Luca (UDC) .....	66, 67
Benvenuto Giorgio (DS-U) .....	39		
Burtone Giovanni Mario Salvino (MARGH-U) .....	48		

	PAG.		PAG.
(Condanna alla lapidazione di una donna nigeriana — n. 3-01368) .....	67	(Aggressione subita da alcuni partecipanti ad una manifestazione per i diritti degli immigrati a Bologna — n. 2-00170) .....	77
Licastro Scardino Simonetta (FI) .....	67, 68	Grandi Alfiero (DS-U) .....	78
Prestigiacomio Stefania, <i>Ministro per le pari opportunità</i> .....	67	Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> .....	77
(Rinvio interrogazione Cè — n. 3-01363) .....	68	(Situazione degli alloggi del personale della polizia di Stato della provincia di Bologna — n. 2-00299 e n. 3-00798) .....	80
Presidente .....	68	Garagnani Fabio (FI) .....	83
(Limiti alla concessione del credito di imposta per ogni nuovo assunto a tempo indeterminato — n. 3-01364) .....	68	Grandi Alfiero (DS-U) .....	81
Pepe Luigi (Misto-UDEUR-PpE) .....	68, 69	Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> .....	81
Tremonti Giulio, <i>Ministro dell'economia e delle finanze</i> .....	69	(Misure contro la criminalità in Veneto — n. 3-00189) .....	84
(Blocco del credito d'imposta per i nuovi assunti — n. 3-01367) .....	70	Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> .....	84
Lettieri Mario (MARGH-U) .....	70, 71	Ruzzante Piero (DS-U) .....	87
Tremonti Giulio, <i>Ministro dell'economia e delle finanze</i> .....	70	(Manifestazione organizzata a Padova dal coordinamento delle associazioni omosessuali del nord-est — n. 3-00646) .....	88
(Accesso alle provvidenze previste a favore dei perseguitati per motivi razziali e dei loro familiari — n. 3-01366) .....	72	Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> .....	88
Raisi Enzo (AN) .....	72	Ruzzante Piero (DS-U) .....	88
Tremonti Giulio, <i>Ministro dell'economia e delle finanze</i> .....	72	(Carenza di organico delle forze di polizia in provincia di Caserta — n. 3-00897) .....	89
(Misure del Governo sull'aumento dei costi di beni e servizi — n. 3-01365) .....	73	De Franciscis Alessandro (MARGH-U) ....	90
Gambini Sergio (DS-U) .....	73, 74	Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> .....	89
Giovanardi Carlo, <i>Ministro per i rapporti con il Parlamento</i> .....	73	(La seduta, sospesa alle 19,55, è ripresa alle 18,45) .....	92
(La seduta, sospesa alle 15,45, è ripresa alle 18,45) .....	75	<b>Irrogazione di sanzioni a deputati</b> .....	92
<b>Missioni</b> (Alla ripresa pomeridiana) .....	75	Presidente .....	92
<b>Interpellanze e interrogazioni</b> (Svolgimento) .	75	<b>Commissione</b> (Modifica nella costituzione) .	92
(Incidenti avvenuti durante una manifestazione organizzata dal centro sociale "Ya basta" a Vicenza — n. 3-00384) .....	75	<b>Ordine del giorno della seduta di domani</b> .	92
Folena Pietro (DS-U) .....	76	<b>Considerazioni integrative della dichiarazione di voto finale del deputato Laura Cima (A.C. 2798)</b> .....	93
Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> .....	75	<b>Votazioni elettroniche</b> (Schema) .... <i>Votazioni I-XLIII</i>	

**N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'Allegato A.**  
**Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'Allegato B.**